МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра сходознавства

Кафедра загальної та соціальної педагогіки

# АНАЛІЗ

навчального заняття з арабської мови,

проведеного у групі ФЛа-41 (ІV курс, філологічний факультет, ЛНУ ім. І. Франка)

магістром V курсу філологічного факультету

Львівського національного університету імені Івана Франка

Паламар Мартою Леонідівною

Виконано

магістром V курсу

філологічного факультету

Литвин М.В.

Перевірила:

керівник практики від кафедри загальної та соціальної педагогіки

Равчина Т.В.

Львів 2013

**1. Загальні відомості про навчальне заняття**

*Тема* навчального заняття: منصوبات الأسماء («Випадки постанови імені у знахідному відмінку»). Дана тема належить до блоку практично-семінарських занять, що мають на меті повторення і поглиблення знань із теоретичної граматики арабської мови для підготовки студентів IV курсу до здачі державних іспитів. Їй передувала тема كان و أخواتها، إنّ و أخواتها («Дієслово kāna і подібні йому, частка ’inna та подібні їй» (синтаксис іменного речення)). Наступною темою буде التوابع و أنواعها («Узгодження та його види»).

*Тип заняття*: комбіноване семінарське заняття

*Навчальна мета*:засвоїти знання про випадки постановки імені в знахідному відмінку (**منصوبات الأسماء**) загалом та про види додатків **(المفعول المطلق، المفعول به، المفعول لأجله، المفعول معه، المفعول فيه )** зокрема. Навчитись розрізняти ці види додатків та вміти пояснити їх особливості та способи вираження. Сформувати навички аналізу речення з додатками та перевірити пройдений матеріал письмовою роботою.

*Розвивальна мета*: розвивати усне та писемне мовлення, увагу, образне та логічне мислення, вміння аналізувати та узагальнювати матеріал.

План семінарського заняття:

1. **منصوبات الأسماء؛ (**випадки постановки імені в знахідному відмінку**)**
2. **المفعول المطلق؛ (**додаток,представлений масдаром**)**
3. **المفعول به؛ (**прямий додаток**)**
4. **المفعول لأجله؛ (**додаток зі значенням мети**)**
5. **المفعول معه؛ (**додаток, який стоїть після сполучника зі значенням «разом з»**)**
6. **المفعول فيه؛ (**обставина місця та часу**)**

Мета заняття і план були виконані відповідно до запланованих завдань.

При проведенні заняття магістр показала належний рівень підготовки до проведення семінару, високий рівень знань, уміння встановити контакт із аудиторією, організувати продуктивну співпрацю; додатковими перевагами було використання науково-технічних засобів (ноутбук, проектор) для демонстрування наочності (презентація PowerPoint і відео із поясненням теми заняття носієм мови (викладачем)).

Магістру вдалось створити ненав’язливу і затишну атмосферу, що сприяло кращому засвоєнню теми (однієї із найскладніших у курсі арабської граматики). Використовуючи різноманітні методи (бесіда, розповідь студента, узагальнення, порівняння, письмовий контроль), магістр оптимізувала діяльність групи, спонукала студентів до активної участі у семінарі, активно сприяла інтерактивній взаємодії та ефективному спілкуванню між викладачем і студентами. Позитивним моментом у дидактичній складовій заняття було те, що читання і переклад вибраного фрагмента із підручника здійснювалось різними студентами, що не допускало розсіювання уваги в аудиторії; висновки і узагальнення робили студенти, до чого їх майстерно підводила магістр; навчальний матеріал був поданий невеликим блоками, що сприяло кращому опрацюванню і сприйняттю комплексної теми; коротке резюме після кожного такого блоку виконували студенти; незрозумілі і складні моменти були детально пояснені і прокоментовані; помилки у вимові й морфологічні погрішності були виправлені без різкості й ненав’язливо, але на них звертали достатньо уваги.

Було доречно і вдало використано презентацію PowerPoint для унаочнення і узагальнення блоків навчального матеріалу (наведені у презентації схеми були хорошою допомогою для демонстрації класифікацій). Переглянуте в кінці заняття відео було легко сприйняте студентами, що свідчило про плідну співпрацю під час заняття. Короткий переказ і переклад почутого підвели остаточний підсумок і узагальнення проведеного заняття та підготувало студентів до написання міні-самостійної роботи, завдання для якої було складено на основі пройденого на семінарі навчального матеріалу. Крім теоретичних знань, були завдання і на синтаксичні розбори речень (на занятті на розгляд зразків розборів приділяли достатньо уваги). Різноманітні питання дають змогу перевірити ступінь засвоєння матеріалу і виявити труднощі у розумінні, якщо такі були, а також міні-самостійна робота дозволяє студентами отримати бали, що впливатимуть на їх загальну суму балів за семестр.

Магістр у ролі викладача теж показала чудові результати. По-перше, не було помітної нервозності, пауз між запитаннями, переходами між блоками навчального матеріалу, довгого вибору студента, який би мав відповідати на задане запитання. Магістр спокійно і впевнено трималась впродовж усього заняття. По-друге, завжди зверталася до студентів на «Ви» (що досить складно, враховуючи незначну різницю у віці). По-третє, під час семінару панувала дружелюбна атмосфера, не було звичної на семінарах напруженості і «боязні, що спитає викладач». Студенти охоче погоджувались відповідати, часто самостійно виявляли ініціативу. Варто відзначити, що магістр також приділила значну увагу мотивації вивчення теми, наголосила на її вагомості при підготовці до держіспиту з арабської мови, який дана академічна група складає цього року. Важливим елементом вже у кінці заняття було підведення підсумків стосовно не тільки самої теми, а стосовно активності, участі в обговоренні, успіхів студентів.

Було виконано всі обов’язкові елементи заняття, як-от привітання, перевірка присутніх, повідомлення теми, мети, плану семінару, в кінці обов’язково фраза «чи немає запитань?» і відповіді на них, подяка за увагу, повідомлення домашнього завдання, прощання.

Вже не вперше будучи присутніми на заняттях, які проводить Марта Паламар, особливо помітним є її вміння встановити контакт із аудиторією. Якою б складною не була тема, магістру вдається доступно пояснити її студентам. Практикант завжди дружелюбно налаштована, легко може зрозуміти студентів, оскільки ще рік тому сама вивчала такі ж навчальні теми. Це водночас і дає змогу подати матеріал максимально доступно, звернути увагу на найбільш важливі моменти, передбачити труднощі у сприйнятті матеріалу і тому підшукати оптимальні способи їх вирішення.

Магістр максимально налаштована на продуктивну співпрацю, тому під час заняття старанно приділяє увагу запитанням, поясненням, залученням студентів до активної роботи на занятті, закликає до дискусії, ділиться власним досвідом.

Володіє чудовими організаторськими здібностями (тут варто згадати про позавузівську педагогічну й організаторську діяльність), здатністю до контролю майже будь-якої ситуації, вмінням ефективно вирішувати проблеми.

І все ж, не зважаючи на всі позитивні моменти і безумовний успіх у проведенні, було помітно, хоч і не надто сильно, що магістр – все-таки студент у ролі викладача. Тобто, можливо, трішки не вистачало тої строгості, відстороненості, що повинна бути між викладачем і студентом, незважаючи на помітний успіх у педагогічному спілкуванні. Можливо, потрібно було застосувати біль строгий підхід. Але, знову ж таки, враховуючи недовготривалість педагогічної практики, суворий підхід завадив би встановленню контакту із студентами і спричинив би труднощі у спілкуванні з педагогом. Можливо, такий підхід, який застосувала Марта Паламар – один із найоптимальніших при недовготривалій роботі із студентами, які не надто серйозно сприймають практикантів, тим більше не дуже від них старших. А так, цілком приємна атмосфера спілкування, досягнено навчальні і виховні цілі. На нашу думку, можливість знайти «спільну мову» із студентами вказує на гнучкість і ініціативність у вирішенні педагогічних проблем.

Тим більше, чотири проведені заняття (2 пробних, 2 залікових) не дають у повній мірі розкрити весь потенціал практиканта як викладача. Відповідно, не можна спробувати свої сили у проведенні контролю знань із певного розділу, повністю визначити рівень знань кожного студента, труднощі, які виникають в окремої особистості із сприйняттям матеріалу, і, таким чином, підібрати індивідуальний план навчання чи спеціальні вказівки (хоча, по мірі можливості, Марта і намагалася вирішувати такі індивідуальні завдання, зокрема з фонетикою і морфологією).

Отже, підсумувавши всі позитивні і негативні риси як проведеного заняття, так і викладача-практиканта Марти Паламар, можна засвідчити успішність досягнення навчальних і виховних цілей, чудову здатність «встановити контакт» із аудиторією, знайти «зворотній зв’язок» із студентами, гнучкість у вирішенні комунікативних бар’єрів, організувати роботу групи, і при подальшій роботі у якості викладача у Марти є усі шанси стати надзвичайно успішним педагогом.

**2. Підготовка викладача до організації навчального заняття**

Для підготовки до заняття магістр використовувала базові для вивчення даної теми підручники:

* القواعد و الاِعراب, محمد زرقان الفرخ.دمشق 2000. (ст.215-217, 226-230, 233-235, 237-239, 241-253; Додатково – ст. 264-271, 273-283).
* Лебедев В.В. Арабская грамматика. Базовый курс на русском и арабском языках. (ст. 152-161).

Також на занятті було використано відеоматеріали (відеоурок викладача (носія мови) арабської) та завдання для написання самостійної роботи для закріплення і перевірки засвоєних знань.

**3. Постановка мети.**

Мета заняття була оголошена після організаційної частини заняття, кілька хвилин було присвячено мотивації і поясненню значення цієї теми у курсі вивчення арабської граматики.

**4. Відбір змісту навчального матеріалу, розвиток особистісного ставлення студентів до нього.**

Відбір матеріалу до вивчення узгоджено із навчальною програмою, передбаченою для четвертого року вивчення арабської мови у ЛНУ ім. І.Франка. Підбір навчального відео орієнтовано на інтереси студентів для розвитку їх мовленнєвих навичок і кращого засвоєння і сприйняття матеріалу. Самостійна робота мала на меті виявити степінь розуміння і здатність використовувати теоретичні знання на практиці.

**5. Застосування методів, прийомів, засобів, форм організації навчально-пізнавальної діяльності студентів.**

На занятті були використані такі методи:

* бесіда;
* розповідь студента;
* узагальнення;
* порівняння;
* письмовий контроль;

Магістру вдалося вміло поєднати використання цих методів для ефективної організації роботи групи, досягнення навчальної і розвивальної мети, перевірки степені засвоєння матеріалу і здійснення зворотного зв’язку.

**6. Діяльність викладача.**

Магістр була максимально налаштована на співпрацю й плідне педагогічне спілкування. Виявила щирість, відкритість, комунікабельність, вміння налагодити контакт із аудиторією, контролювати дисципліну під час заняття, що сприяло становленню позитивної атмосфери для проведення семінару.

**7. Діяльність студентів.**

Основною мотивацією до вивчення арабською мови на четвертому курсі, окрім досконалого володіння мовою, є підготовка до державну іспиту з профільного предмету. Отже, на заняттях студенти намагаються якнайкраще співпрацювати з викладачем і докладати максимально зусиль для кращого засвоєння навчального матеріалу. Під час семінару із магістром-практикантом була помітна позитивна налаштованість на сприйняття не тільки теми заняття, а й на взаємодію із викладачем. Студенти позитивно сприйняли Марту Паламар як педагога, її методи роботи із аудиторією, охоче співпрацювали.

**8. Організація міжособистісної взаємодії студентів та розвиток їхніх взаємин.**

На занятті була встановлена дружелюбна і довірлива атмосфера для успішної роботи, студенти були налаштовані на взаємну співпрацю; задавали запитання один одному, допомагали із відповідями, обговорювали навчальні проблеми у парах і у формі дискусії цілою групою.

**9. Отримання зворотного зв’язку.**

Забезпечення зворотного зв’язку було здійснене завдяки запитанням у кінці кожного блоку навчального матеріалу, підведенню підсумків студентами, за допомогою відеоматеріалу (відеоурок викладача-носія мови на дану тему) для підведення підсумків, підсумковий контроль для перевірки степені засвоєння знань студентами.

Також у кінці заняття було дано загальну характеристику семінару, степінь досягнення поставлених навчальних цілей, мети; дано оцінку роботі студентів під час заняття, успіхи і помилки і т.п.

**10. Загальні висновки.**

Загалом проведене заняття було дуже вдалим і успішним. Були реалізовані методи, що якнайкраще допомогли засвоїти тему. Магістру-практиканту вдалось встановити контакт із групою, організувати ефективну роботу групи, провести заняття із користю і для студентів, і для себе.